

Vera TCHENTSOVA (Chentsova)

Domaines de recherche

Histoire de l'Orthodoxie post-byzantine

Liens entre les Eglises russe et grecque à l'époque ottomane

Archives post-byzantines : documents grecs et russes, paléographie

Adresse

Les Fougères B2-27,
avenue du Général de Gaulle, 27
77210 Avon

E-mail

graougraou@hotmail.com

Site

<http://independent.academia.edu/VeraTchentsova>

Curriculum vitae

1986-1998 – Centre d'histoire de la civilisation byzantine, Institut d'histoire universelle de l'Académie des sciences de Russie

1998-2007 – Centre de paléographie et de codicologie, Institut d'histoire universelle de l'Académie des sciences de Russie

2007-2013 – Centre d'histoire de Byzance et de la culture des Chrétientés orientales, Institut d'histoire universelle de l'Académie des sciences de Russie

Publications

1. *Vostočnaja tserkov i Rossija posle Perejaslavskoj rady. 1654-1658. Dokumenty. (L'Église Orientale et la Russie après la Perejaslavskaja rada. 1654-1658. Documents).* Moscou : Gumanitarji (Projet INTAS), 2004. 176 p. En russe.

2. *Ikona Iverskoj Bogomateri. Podlinnyje dokumenty, odnosjaschijesja k ikone Iverskoj Bogomateri, privezennyje v Rossiju v XVII v. (La Vierge d'Iviron. Documents relatifs à l'icône de la Vierge d'Iviron, apportés en Russie au XVII^e siècle).* Moscou : Indrik, 2010, 416 p. En russe, résumé en français : p. 385-415.

Articles

1. « Starosty » v venezianskih vladenijah v XIII-XV vv. («Anziani»/«veterani» dans les territoires vénitiens du XIII^e au XV^e siècle.), dans : *Sozialno-politiceskije i kulturnyje problemy istorii stran Evropy ot anticnosti do novogo vremeni (Problèmes d'histoire sociale, politique et culturelle des pays d'Europe de l'antiquité jusqu'au temps modernes)*, Moscou, 1989, p. 123-135. En russe.

2. K voprosu o titule «despot» v Moree: interpretazia fragmenta iz «Istorii Georgija Pahimera». (À propos du titre de «despote» en Morée. Interprétation d'un passage de l'*Histoire* de Georges Pachymère), dans : *Gospodstvujushij klass feodal'noi Evropy (La classe dominante dans l'Europe féodale)*, Moscou, 1989, p. 26-38. En russe.

3. Kupez i torgovlja v Vizantii XIV v. (po dannym «Istorii» Ioanna Kantakuzina) (Le marchand et le commerce à Byzance au XIV^e siècle d'après l'*Histoire* de Jean Cantacuzène).

Dans : *Vizantija. Sredizemnomorje. Slavjznski mir (Méditerranée. Byzance. Slaves)*, Moscou, 1991, p. 98-109. En russe.

4. K voprosy o ponjatii « *mesoi* » v pozdnej Vizantii (À propos de la notion de « *mesoi* » à Byzance à l'époque tardive), dans : *Vizantijskije ocerki*, Moscou, 1991, p. 91-101. En russe.

5. K voprosu o formah organizazhii gorodskogo remesla v Venezianskoj Romanii v XIII-XV vv. (L'organisation de l'artisanat urbain en Romanie vénitienne du XIII^e au XV^e siècle), dans : *Vizantijskij Vremennik*, Moscou, 1991, t. 51, p. 142-152 (= *Rossijskaja zhivilisazija v osveshenii rossijskih učenyh (1947-1991)*, Moscou, 1999, p. 745-755). En russe.

6. Venetian Trade in Greece and the Aegean in the 2nd half of the 13th Century, dans : *XVIII^e Congrès international d'études byzantines*, Moscou, 1991, t. 2, p. 1146-1147.

7. Vizantijskij gorod: obzor sovetskih issledovanij poslednih let (La ville byzantine : les recherches modernes des historiens soviétiques), dans : *Vizantinovedenje v SSSR (Les études byzantines en URSS)*, Moscou, 1991, p. 202-237. En russe.

8. Zamečanja k diskussii o privilegijah zhiteljam Monemvasii (À propos de la question des privilèges des habitants de Monembasie), dans : *Vizantijskije ocerki*, Moscou, 1996, p. 174-182. En russe.

9. Venetian Trade in Greece and the Aegean according to « *Decisiones piraticae* » of 1278, dans : *Acts of the XVIIIth International Congress of Byzantine Studies – Moscow, 1991*, Selected papers, éd. I. Ševčenko, G. G. Litavrin, W. K. Hanak, Shepherdstown: Byzantine Studies Press, 1996, p. 114-121. En anglais.

10. Materijaly k istorii Hersona v srednje veka (Matériaux pour l'histoire de la ville de Cherson au moyen âge), dans : *Materialy po archeologii, istorii i etnografii Tavrii* (Problèmes d'archéologie, d'histoire et d'ethnographie de Tauride), sous la dir. de A. I. Aibabin, Symphéropol, 1996, t. 5, p. 171-184. En russe.

11. Le commerce local à Byzance et en Romanie vénitienne (XIII-XV siècle), dans : *Byzantium: Identity, Image, Influence. XIXth International Congress of Byzantine Studies (Univ. of Copenhagen, 18-24 August 1996). Abstracts of communications*, Copenhagen, 1996, p. En anglais.

12. O značenijah termina « *panegyris* » v vizantijskih dokumental'nyh istočnikah (À propos du terme « *panegyris* » dans les documents byzantins), dans : *Vizantijskij Vremennik*, t. 55/80 (pt. 2), Moscou, 1998, p. 41-47. En russe.

13. Le commerce vénitien en Grèce et en mer Égée entre le XIII^e et la première moitié du XV^e siècle d'après les données prosopographiques, dans : *Le partage du monde: de la présence coloniale au dessein politique dans le monde méditerranéen du moyen âge aux temps modernes, Colloque international, Toulouse-Conque, 26-30 avril 1995*, sous la dir. de M. Balard, A. Ducellier, Paris, 1998 (Série : *Byzantina sorbonensia*, 17), p. 287-295. En français.

14. Le fonds des documents grecs (f. 52. Relations de la Russie avec la Grèce) de la collection des Archives Nationales des Actes anciens de la Russie et leur valeur pour l'histoire de l'Empire Ottoman, dans : *Turcica*, 30, 1998, p. 383-396. En français.

15. Venezhianskije kupzhi v Romanii v XIII-XV vv. (Marchands vénitiens en Romanie aux XIII^e-XV^e siècles.), dans : *Vizantija mezhdu Zapadom i Vostokom* (Byzance entre l'Occident et l'Orient), Saint-Pétersbourg, 1999, p. 239-261. En russe.

16. Istočniki fonda « Snoshenija Rossii s Grezhijej » RGADA po istorii mezhduнародnyh otnoshenij v Vostočnoj I Jugo-vostočnoj Evrope v 50e gg. XVII v. (Le matériel du fonds « Les relations de la Russie avec la Grèce » des Archives des actes anciens de Russie concernant la situation politique dans l'Europe de l'Est et du Sud-est dans les

années 50 du XVII^e siècle), dans : *Russkaja i ukrainskaja diplomatija v Evrazii: 50-e gody XVII veka* (La diplomatie russe et ukrainienne en Eurasie : les années 50 du XVII^e siècle), Moscou, 2000, p. 151-180. En russe.

17. Le coup d'État constantinopolitain de 1651 d'après la lettre d'un métropolite grec au tsar russe Alexis Michailovich, dans : *Turcica*, 32, 2000, p. 389-423. En français.

18. Konstantinopol glazami zapadnojevropejtsev (Constantinople vu par les Occidentaux), dans : *Gorod v srednevekovoj tsivilizatsii Zapadnoj Evropy, t. 4 : Extra muros : gorod, obshestvo, gosudarstvo*, A. A. Svanidze (éd.), Moscou : IVI RAN, 2000, p. 299-305. En russe.

19. L'évolution des marchés locaux et la présence des Occidentaux dans les villes de province balkaniques aux XIII^e-XV^e siècles, dans : *XX^e Congrès international des Études Byzantines. Pré-actes. Vol. I. Séances plénières*. Paris, 2001, p. 307-313. En français.

20. «Vestovyje pisma» Kondrata Jurjeva iz Krasnogo v dokumentah Posol'skogo prikaza (40e-50e gg. XVII v.) (Les dépêches de Kondrat Jurjev de Krasnoje dans le fonds des documents du Bureau des ambassadeurs (années 1640-1655), dans : *Rossijskaja diplomatija: istorija i sovremennost'*. (La diplomatie russe : l'histoire et la situation actuelle.) Matériaux du colloque pour le 450^e anniversaire de la fondation du Bureau des ambassadeurs, le 29 octobre 1999, Moscou, 2001, p. 127-140. En russe.

21. O pričinah puteshestvija russkogo palomnika XV v. Zosimy na Hristianskij Vostok (À propos des motifs du voyage du pèlerin russe du XV^e siècle Zosime dans l'Orient chrétien), dans : *Moskovia*, Moscou, 2001, t. 1, p. 447-457. En russe.

22. Les documents grecs du XVII^e siècle : pièces authentiques et pièces fausses. 1. L'ex-patriarche œcuménique Athanase Patélare à Moscou en 1653, dans : *Orientalia Christiana Periodica*, 2002, vol. 68, fasc. II, p. 335-374. En français.

23. Korinfskij mitropolit Ioasaf, getman Bogdan Chmel'nitskij i Rossija (Le métropolite Joasaph de Corinthe, l'hetman Bogdan Chmel'nicky et la Russie), dans : *Palaeoslavica. Hrysay Pylai – Zlataja vrata. For Prof. I.Ševčenko on his 80th birthday*, X (2), 2002, p. 293-322. En russe.

24. Documentele Fondului « Relațiile Rusiei cu Grecia » (f. 52) ale Arhivei de Stat a Rusiei a Actelor vechi referitoare la istoria relațiilor diplomatice ale Moldovei cu Rusia în anii 50 a sec. al XVII, dans : *Supreme Concilium for Science and Technological Development. State Pedagogical University «I. Creanga». International Scientific Conference. Moldova-Greek relationship in the context of international relations: Problems and perspectives*, Chișinău, 2002, p. 44-46.

25. Zamečanije po povodu vzgljadov Georgija Gemista Plifona na tovgovlju (Remarque à propos de la notion de commerce chez George Gemiste Pléthon), dans : *Mir Alexandra Kazhdana. K 80-letiju so dnja rozhdenija*, Saint-Pétersbourg : Aletheia, 2003, p. 190-193. En russe.

26. Tri grečeskije gramoty s pometami byvshego vselenskogo patriarha Afanasija II Patelara i istorija ih dostavki v Moskvu (Trois actes grecs avec notices de l'ex-patriarche œcuménique Athanase Patélare et l'histoire de leur arrivée à Moscou), dans : *Očerki feodal'noj Rossii*, Moscou, 7, 2003, p.164-187. En russe.

27. Dionysios Iviritis et les pourparlers entre la Moldavie et la Russie en 1656, dans : *Închinare lui Petre Ș. Năsturel la 80 de ani*, Brăila, 2003, p. 581-603. En français.

28. Halkidonskij mitropolit Daniil (Dionisij Naltsabasmats?) i ego perepiska s zharem Alexeem Mihailovičem (40-50-e gg. XVII v.) (Le métropolite de Chalcédoine, Daniel (Dionysios Naltsabasmats ?) et sa correspondance avec le tsar russe Alexis Michailovič [années 40-50 du XVII^e s.]), dans : *Rossija i Hristianskij Vostok* (La Russie et l'Orient chrétien), Moscou : Indrik, 2004, t. 2-3, p. 326-362. En russe.

29. Mitra Paisija Ierusalimskogo – ne prislannyj russkomu gosudarju venezh « zharja Konstantina » (La mitre de Paisios de Jérusalem : à propos d'une « couronne de l'empereur Constantin » qui ne vint jamais en Russie), dans : *Patriarh Nikon i ego vremja*. Moscou: GIM, 2004 (Trudy GIM, vol. 139), p. 11-39. En russe.

30. Hronika Psevdo-Dorofeja o postavlenu pervogo russkogo patriarha : zamečanja k izučeniju (La *Chronique du Pseudo-Dorothee* sur la nomination du premier patriarche russe : quelques remarques), dans : *Zubovskije čtenija*. Strunino : STP-Print, 2004, t. 2, p. 25-44. En russe.

31. Les documents grecs du XVII^e siècle : pièces authentiques et pièces fausses. 2. Le monastère d'Hosios Loukas de Stiris en Phocide et le monastère de Saint-Nicolas à Galatz dans les années 50 du XVII^e siècle, dans : *Orientalia Christiana Periodica*, 71 (1), 2005, p. 121-184, 13 ill. En français. (=Monastyr' Osios Loukas v Stirii (Fokida) i monastyr' Sv. Nikolaja v Galazhe: o proishozhdenii neskol'kih grečeskikh gramot 50-h gg. XVII v., dans : *Čelovek v prostranstve i vremeni kultury*, Barnaul, 2008, p. 364-397. En russe.)

32. Čelobitnaja paleopatrskogo mitropolita Feofana ob organizazhii grečeskogo knigopečatanija i grečeskoj shkoly v Moskve : neskol'ko nabljudenij i zamečanj k diskussii (La supplique du métropolitain Théophane de Palaion Patron sur l'organisation d'une typographie et d'une école grecque à Moscou : quelques observations et remarques pour la discussion), dans : *Tretiji čtenija pamjati prof. N. F. Kaptereva. Materialy. (Troisième conférence en mémoire du prof. N. F. Kapterev. Travaux)*. Moscou, 2005, p. 60-78. En russe.

33. Čelobitnaja paleopatrskogo mitropolita Feofana 1645 g. ob organizazhii grečeskogo knigopečatanija i grečeskoj shkoly v Moskve (La supplique du métropolitain Théophane de Palaion Patron sur l'organisation d'une typographie et d'une école grecque à Moscou), dans : *Palaeoslavica* 14 (2006), p. 77-151. En russe.

34. Grečeskije gramoty antiohijskogo patriarha Makarija 50-h gg. XVII v. iz sobranija Rossijsckogo gosudarstvennogo arhiva drevnih aktov (Les actes grecs du patriarche Macaire d'Antioche des années 50 du XVII^e siècle dans la collection des Archives des actes anciens de Russie), dans : *Istoričeskije tradizhii russko-sirijskih kulturnyh i duhovnyh svjazej : missija antiohijskogo patriarha Makarija i dnevnik arhidiakona Pavla Aleppskogo. IV-e čtenija pamjati professora N. F. Kaptereva*. Moscou, IVI RAN, 2006, p. 41-57. En russe.

35. O grečeskikh gramotah ierusalimskogo patriarha Feofana iz sobranija Rossijsckogo gosudarstvennogo arhiva drevnih aktov : postanovka problemy (Les actes grecs du patriarche Théophane de Jérusalem dans la collection des Archives des actes anciens de Russie : état de la question), dans : *Istoričeskije tradizhii russko-sirijskih kulturnyh i duhovnyh svjazej : missija antiohijskogo patriarha Makarija i dnevnik arhidiakona Pavla Aleppskogo. IV-e čtenija pamjati professora N. F. Kaptereva*. Moscou, IVI RAN, 2006, p. 124-143. En russe.

36. Muzykant Balasis – kalligraf patriarchov? (Neizvestnyje dokumenty o svjazjah Rossii s Vostočnoj tserkovju v 50e-70e gg. XVII v. (Le musicien Balasis, scribe des patriarches ? (Documents inconnus sur les relations de la Russie avec l'Église Orientale dans les années 50-70 du XVII^e siècle), dans : *Pamjatniki kultury. Novyje otkrytija*. 2004, Moscou, 2006, p. 242-260. En russe.

37. Privoz v Moskvu ikony Vlahernkoj Bogomateri: predvaritelnyje zamečanja k izučeniju grečeskikh gramot (La translation à Moscou de l'icône de la Vierge des Blachernes : remarques préliminaires pour l'étude des documents grecs), dans : *Filevskije čtenija*. Moscou, 2006, p. 97-100. En russe.

38. Dokumenty fonda « Snoshenija Rossii s Grezhijej » (RGADA) po istorii russkoj i ukrajskoj diplomatii i mezhdunarodnyh otnoshenij v Vostočnoj i Jugo-Vostočnoj Evrope v 1654-1658 gg. (Documents des fonds « Relations de la Russie avec la Grèce » (RGADA) relatifs à l'histoire de la diplomatie russe et ukrainienne et des relations internationales dans

l'Europe de l'Est et du Sud-est dans les années 1654-1658), dans : *Russkaja i ukrainskaja diplomatija v mezhdunarodnyh otnoshenijah v Evrope serediny XVII v.* Moscou : Gumanitarij, 2007, p. 506-549. En russe.

39. Materialy k opisaniju grečeskikh gramot 40h-60h gg. XVII v. anonimnogo piszha iz Moldavii (arhimandrita Leontija?) (Matériaux pour la description des actes grecs des années 40-60 du XVII^e siècle rédigés par un scribe anonyme en Moldavie (l'archimandrite Léontios?), dans : *V-e čtenija pamjati prof. N. F. Kaptereva. Rossija i pravoslavnyj Vostok : novyje issledovanija po materialam iz arhivov i muzejnyh sobranije. Materialy.* Moscou, 2007, p. 131-178. En russe.

40. Ierusalimskij protosynkell Gavriil i ego okruženije: materialy k izučeniju grečeskikh gramot ob ikone Vlahernskoj Bogomateri (Le prôtosyncelle de Jérusalem Gabriel et son entourage : matériaux pour la recherche sur les documents grecs concernant l'icône de la Vierge des Blachernes), dans : *Palaeoslavica* 15/1 (2007). p. 57-136. En russe.

41. Antonij Xiropotamit – pisezh gramoty zharju o privozhe v Moskvu ikony Iverskoj Bogomateri (Antoine de Xéropotamou, scribe de l'acte relatant l'apparition à Moscou de l'icône de la Vierge d'Ivion), dans : *Montfaucon. Sbornik statej po paleografii (Montfaucon. Études paléographiques)*, Moscou, 2007, t. 1. p. 480-512. En russe.

42. Les documents grecs du XVII^e siècle : pièces authentiques et pièces fausses. 3. Mélélios Syrigos, véritable auteur de la lettre adressée au patriarche de Moscou Nikon par les zôgraphoi Jean et George, dans : *Orientalia Christiana Periodica*, 73/2, 2007, p. 311-345. En français.

43. Documents grecs des métoques roumains du Mont Athos et des Patriarcats orientaux conservés à Moscou à la lumière d'une analyse paléographique, dans : *Romanian Principalities and the Holy Places along the centuries. Papers of the symposium held in Bucharest 15-18 October 2006*, București, 2007, p. 157-174, ill. 1-18. En français.

44. Podlinnik « Pisma moldavskih poslov » 1656 g. i ego sozdateli (L'original de la « Lettre des ambassadeurs moldaves » de 1656 et ses rédacteurs), dans : *Čelovek v prostranstve i vremeni kultury*, Barnaul, 2008, p. 398-412. En russe.

45. Postavlenije pervogo russkogo patriarha po hronike Psevdo-Dorofeja : zamečanija k izučeniju (L'intronisation du premier patriarche russe d'après la *Chronique du Pseudo-Dorothee* : remarques pour l'étude), dans : *Čelovek v prostranstve i vremeni kultury*, Barnaul, 2008, p. 289-306. En russe.

46. Filigranovedenije v izučenii grečeskikh dokumentov XVII v. (L'apport de la filigranologie pour l'étude des documents grecs du XVII^e siècle), dans : *Istoriografija, istochnikovedenije, istorija Rossii X-XX vv. Sbornik statjev v čest S. N. Kistereva.* Moscou ; Saint-Pétersbourg : Alians-Arkheo, 2008, p. 187-241. En russe.

47. K izučeniju epistoljarnogo nasledija antiohijskogo patriarha Makarija: patriarshij pisezh ieromonah Daniil (Pour l'étude de l'héritage épistolaire du patriarche Macaire d'Antioche : le hiéromoine Daniel, scribe du patriarche), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2008, t. 6, p. 59-74. En russe.

48. De Byzance à Moscou par les Pays roumains : un scribe inconnu et le destin d'un manuscrit de l'Acathiste (*Mosc. GIM. Syn. gr. 429 / Vlad. 303*) au XVII^e siècle, dans : *Românii în Europa medievală (între Orientul bizantin și Occidentul latin). Studii în onoarea Profesorului Victor Spinei*, Dumitru Țicu, Ionel Cîndea (éds.), Brăila : Editura Istros, 2008, p. 429-478. En français. (= Neizvestnyj pisezh grečeskikh gramot 40-h – 60-h gg. XVII v. (arhimandrit Leontij?) i zagadočnaja sud'ba rukopisi Akafista (*GIM, Syn. gr. 429 / Vlad. 303*), dans : *Palaeoslavica* XVI/2, 2008, p. 22-67. En russe.)

49. « Vizantijskoje nasledije » iz Trapezunda ? K interpretazhii neskol'kih izvestij o *translatio reliquiarum* s Hristianskogo Vostoka v Moskvu v XVII v. (« L'héritage byzantin »

de Trébizonde ? Interprétation de quelques informations relatives au concept de *translatio reliquiarum* de l'Orient Chrétien à Moscou au XVII^e siècle), dans : *Rus i Vizantija. Mesto stran vizantijskoga kruga vo vzaimootnoshenijah Vostoka i Zapada*, Moscou, 2008, p. 154-158. En russe.

50. Izvestije o desnizhe sv. Nikolaja Mirlikijskogo v gramote bratii Nikol'skogo monastyrja Grilitsy 1648 g. (Un récit relatif à la dextre de St Nicolas de Myre dans une lettre des frères du monastère St-Nicolas de Grilița du 1648), dans : *Slavjanovedenje* 2, 2009, p. 54-67 (= *Țara Moldovei în contextul civilizației Europene. In honorem dr. hab. Gheorghe Gonța. Materialele Simpoziului Internațional*. Noiembrie, 2008. Chișinău : Cartdidact, 2008, p. 432-448). En russe.

51. Le scribe grec Nicolas de Rhodes et l'archimandrite Jacob de Mélos : résultats préliminaires des recherches sur les documents relatifs au séjour du patriarche Macaire d'Antioche en Russie en 1654-1656, dans : *Captain and Scholar. Papers in memory of Demetrios I. Polemis*, Andros: Kaireios Library, 2009, p. 297-341. En français. (= Pisezh Nikolaj s Rodosa i arhimandrit Iakov s Melosa : o nekotoryh dokumentah, odnosjaschihsja k prebyvaniju patriarha Makarija Antiohijskogo v Rossii v 1654-1656 gg., dans : *Očerki feodalnoj Rossii* 13, 2009, p. 244-288. En russe).

52. Zharskije sabli, saadak i pastyrskij posoh: k istorii veshej iz Muzeev Moskovskogo Kremlja, privezennyh s Hristianskogo Vostoka v seredine XVII v. (Les sabres du tsar, le carquois et le bâton pastoral : pour l'histoire des objets des Musées du Kremlin de Moscou, apportés de l'Orient Chrétien au milieu du XVII^e siècle), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2009, t. 7, p. 234-249. En russe.

53. Gramota antiohijskogo patriarha Ioakima VI 1594 g. : neskol'ko zamečaniij po povodu novogo izdanija (L'acte du patriarche Joachim VI d'Antioche de 1594 : quelques remarques à propos d'une nouvelle édition), dans : *Palaeoslavica* XVII/1, 2009, p. 280-310. En russe.

54. Grečeskije mastera-juveliry v Konstantinopole i Moskve : eshe raz o zharskih regalijah i mitre Paisija Ierusalimskogo (Les orfèvres grecs à Constantinople et à Moscou : de nouveau à propos des insignes des tsars et de la mitre de Païsius de Jérusalem), dans : *Verhovnaja vlast, elita i obshestvo v Rossii XIV – pervoj poloviny XIX veka. Rossijskaja monarhija v kontekste evropejskih i aziatskih monarhij i imperij*. Moscou, 2009, p. 183-185. En russe = <http://www.kreml.ru/ru/main/science/conferences/2009/power/thesis/Chentsova/>

55. Svjazi Iverskogo monastyrja s Rossiej (Les relations du monastère d'Iviron avec la Russie), dans : *Pravoslavnaja enciklopedija*, Moscou, 2009, t. 20. En russe. <http://www.sedmitza.ru/text/833336.html>

56. Gramoty-avtografy piszhov grecheskih rukopisej v sobranii Rossijskogo gosudarstvennogo arhiva drevnih aktov (Feodosij Midijskij, Ioann Sakoulis) (Lettres-autographes de scribes de manuscrits grecs dans la collection de l'Archive des actes anciens de la Russie (Théodose de Medeia, Jean Sakoulès), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2010, t. 8, p. 65-90. En russe.

57. Ieromonah Antonij - pisets grecheskih gramot i roukopisej : novyje materialy i atributsii (Le hiéromoine Antoine, scribe de lettres et manuscrits grecs : nouveau matériel et nouvelles attributions), dans : *Palaeoslavica*, XVIII (2), 2009, p. 54-75. En russe.

58. Ioann Zlatoust. Moshi (Jean Chrysostome. Reliques), dans : *Pravoslavnaja encyclopedija*, Moscou, 2010, t. 24, p. 231-234 (avec A. A. Korolev, An. N. Krjukova). En russe. <http://www.pravenc.ru/text/541598.html>

59. Le patriarche d'Antioche Athanase IV Dabbâs et Moscou : à la recherche de subventions pour l'imprimerie arabe d'Alep, dans : *III Symposium International « Le livre. La Roumanie. L'Europe »*. 20-24 Septembre 2010, Bucarest, 2010, p. 26-28. En français.

60. La correspondance du patriarche d'Antioche Athanase IV Dabbâs avec la cour russe : à propos de l'imprimerie arabe d'Alep, dans : *Travaux de Symposium international « Le livre. La Roumanie. L'Europe »*. Troisième édition. 20-24 septembre 2010, Bucarest, 2011, t. 1, p. 46-58. En français.

61. Leontij Konstantinov (Loizos) i Mikhalaki Frandzis : greki-juveliry i ih raboty v Moskve (Leontios tou Konstantinou [Loizos] et Mikhalakès Phrandzès : les orfèvres grecs et leurs œuvres à Moscou), dans : « *Svoje* » i « *čuzhoje* » v kulture, Barnaul, Roubtsovsk : AGU, 2011, p. 483-492. En russe.

62. Pisets Nikolaj Armiriot i Krest tsarja Konstantina : k istorii svjazej Vatopedskogo monastyrja s Rossijej v XVII veke, (Le scribe Nicolas Armeriotès et la Croix du tsar Constantin : les contacts du monastère de Vatopédi avec la Russie au XVII^e siècle), dans : *Palaeoslavica*, XIX (2), 2011, p. 60-109. En russe.

63. Novyje izvestija o biografii Arsenija Greka i istorija pojavlenija v Moskve rukopisi *Syn. grec. 225* (Nouvelles données sur la biographie d'Arsène le Grec et l'histoire de l'apparition à Moscou du manuscrit *Syn. grec. 225*), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2011, t. 9, p. 59-83. En russe.

64. L'apparition de la légende de saint Coumnènos en Russie et la description de Bethléem par Francesco Quaresmio, dans : *Symposium international « Le livre. La Roumanie. L'Europe »*. Quatrième édition. Résumés des communications. 20-23 septembre 2011, Sinaia, 2011, p. 110-111. En français.

65. Χορηγία και αυτοκρατορικός τίτλος: Ρωσία και Μονή Χιλανδαρίου τον 16^ο αιώνα (Patronage et titulature impériale : Chilandar et le tsar au XVI^e siècle), dans : ΣΤ' Διεθνές συνέδριο «Το Άγιον Όρος στον 15-ο και 16-ο αιώνα». Thessalonique, 2011, p. 11-12. En grec.

66. L'apparition de la légende du saint archimandrite Coumnènos en Russie, dans : *Travaux de Symposium international « Le livre. La Roumanie. L'Europe »*. IV^e édition. 20-23 septembre 2011, Bucarest, 2012, t. III, p. 370-381. En français. (= Moschi svjatogo arhimandrita Koumnenosa i master Efrem (Les reliques du saint archimandrite Coumnènos et le maître Ephrem), dans : *Drevnjaja Rus. Voprosy medievistiki*, 46 (4), 2011, p. 95-101. En russe. http://www.drevnyaya.ru/vyp/2011_4/part_9.pdf)

67. Illjuzii i realii paleografii. O raznyh podhodah k izučeniju grečeskikh gramot XVI-XVII v. (Illusions et réalités de la paléographie. Approches alternatives à l'étude des documents grecs des XVI^e-XVII^e siècles), dans : *Očerki feodalnoj Rossii*, Saint-Pétersbourg : Alians-Arkheo, 15, 2012, p. 365-427. En russe.

68. Le premier voyage du patriarche d'Antioche Macaire III Ibn al-Za'îm à Moscou et dans les Pays roumains : 1652-1659, dans : *Relations entre les peuples orthodoxes de l'Europe Orientale et les chrétiens arabes du XVI^e au XVIII^e siècle, Actes du I^{er} Colloque International, le 16 septembre 2011, Bucarest*, textes réunis et présentés par Ioana Feodorov, Bucarest, Editura Academiei Române, 2012, p. 69-122. En français.

69. Materialy dlja issledovanija grecheskikh i slavjanskij gramot iz monastyrja Sv. Anastasii Uzoreshitelnitsy (Matériaux pour l'étude des documents grecs et slavons provenant du monastère Sainte-Anastasia Pharmakolytria), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2012, t. 10, p. 152-225. En russe.

70. K istorii prebyvanija na Vostoke Vasilija Gagary : gramota alexandrijskogo patriarha Gerasima (A propos du séjour en Orient de Basile Gagara : une lettre du patriarche Gerasim d'Alexandrie), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2012, t. 10, p. 327-331. En russe.

71. Les documents grecs du XVII^e siècle : pièces authentiques et pièces fausses. 4. Le patriarche d'Antioche Athanase IV Dabbâs et Moscou : en quête de subventions pour

l'imprimerie arabe d'Alep, dans : *Orientalia Christiana Periodica*. Rome, 2013. Vol. 79 (1), p. 173-195. En français.

72. Patronage et titulature : Chilandar et le tsar au XVI^e siècle, dans : *ΣΤ' Διεθνές επιστημονικό συνέδριο «Το Άγιον Όρος στον 15-ο και 16-ο αιώνα»*. Thessalonique, 2012, p. 181-191. En français.

73. Illjuzii i realii paleografii (2). Tak tchto zhe nam delat ? (Illusions et réalités de la paléographie (2). Que faire ?), dans : *Očerki feodalnoj Rossii*, Saint-Pétersbourg : Alians-Arkheo, 16, 2013, p. 349-402. En russe.

74. O pizhe grečeskoj gramoty patriarcha Nikona (A propos du scribe de la lettre grecque du patriarche Nikon), dans : *Kapterevskije čtenija*, Moscou, 2013, t. 11, p. 108-119. En russe.

75. Héritage de Constantinople ou héritage de Trébizonde ? Quelques cas de translation d'objets sacrés à Moscou au XVII^e s., dans : *Héritages de Byzance en Europe du Sud-Est à l'époque moderne et contemporaine* (série: *Mondes méditerranéens et balkanique 4*), éd. par Olivier Delouis, Anne Couderc et Petre Guran, Athènes, École française d'Athènes, 2013, p. 79-97. En français.

76. Le patriarche d'Antioche Macaire III Ibn al-Za'îm et la chrétienté latine, dans : *Réduire le schisme ? Ecclésiologies et politiques de l'Union entre Orient et Occident (XIII^e-XVIII^e siècles)*, éd. Marie-Hélène Blanchet et Frédéric Gabriel, Paris, Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2013, p. 313-335. En français.

77. L'eschatologie byzantine dans la pensée historique à la cour d'Alexis Romanov : Paisios Ligaridès, Nicolas le Spathaire et Francesco Barozzi, dans : *Écrire et réécrire l'histoire russe d'Ivan le Terrible à Vasilij Ključevskij (1547-1917)*, publ. sous la dir. de Pierre Gonneau et Ecatherina Rai, Paris, 2013 (*Collection historique de l'Institut d'études slaves, LI*), p. 41-51. En français.

Sous presse

1. Les Grecs à l'époque baroque entre Première, Seconde et Troisième Rome : perspectives des recherches dans les archives romaines et moscovites, dans : *Archaeus*. 2014. En français.

2. Métamorphoses de pièces d'orfèvrerie constantinopolitaines à la cour du tsar au XVII^e siècle : insignes ecclésiastiques ou *regalia* impériaux ? dans : *Διεθνές Συμπόσιο: Θρησκείες και Πολιτική στις Ανατολές της Ευρώπης (14ος - 20ος αι.). - 11/12 Δεκεμβρίου 2009, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας. Religions et politique dans les Orient d'Europe (XIV^e-XX^e siècle)*, Thessalonique, 11-12 décembre 2009. Thessalonique, 2013. En français.

3. La croix et la bannière : le monastère de Vatopédi et la formation de l'idéologie constantinienne dans la Moscovie du XVII^e siècle, dans : *Histoire, mémoire et dévotion. Regards croisés sur la construction des identités à l'Est (Moyen âge, Temps Modernes)*. Paris, 13-14 novembre 2009. Paris, 2013. En français.

4. Les artisans grecs des projets culturels du patriarche Macaire III d'Antioche, dans : *Revue des études sud-est européennes* 2014. En français.

Comptes-rendus principaux

1. CR du livre *Les Italiens à Byzance*. Paris, 1987, dans : *Vizantija. Sredizemnomorje. Slavjznski mir (Méditerranée. Byzance. Slaves)*, Moscou, 1991, p. 178-182. En russe.

2. CR du livre: *Pricernomorje v srednije veka* (Les pays de la côte de la Mer Noire au Moyen âge), éd. Prof. S. Karpov. Moscou, 1991, dans : *Materialy po archeologii, istorii i etnografii Tavrii (Problèmes d'archéologie, d'histoire et d'ethnographie de Tauride)*, sous la dir. de A. I. Aibabin, Symféropol, 1996, t. 5, p. 436-452 (Avec A. Sazanov). En russe.

3. CR du livre: S. V. Bliznjuk, *Mir trgovli i politiki v korolevstve krestonostsev na Kipre, 1192-1373* (Commerce et politique dans le royaume des Croisés à Chypre, 1192-1373), Moscou, 1994. 191 p., dans : *Vizantijskij vremennik*, 1997, t. 57 (82), p. 299-305. En russe.

4. trois CR de l'édition : Korolevskij C. *Kniga bytija moego* (Le livre de ma vie). Mémoires autobiographiques. Cité du Vatican : Archives Secrètes Vaticanes, 2007, t. 1-5.), *Vestnik tserkovnoj istorii* 1-2/13-14, 2009, p. 366-373. En russe ; *Novaja i novejšaja istorija*, 6, 2008, p. 204-208. En russe ; *Archivum Historiae pontificiae*, 45, 2010, p. 451-458. En italien.

5. Novyje issledovanija rumynskih dokumentov arhiva afonskogo Iverskogo monastyrja (CR : Marineskou Fl. Roumanika eggrafa tou Agiou Orous. Arheio Ieras Monēs Ivèron. Athènes, 2007, t. 1-2, 563 pp. , 673 pp. ; Maximos Ivèritès, monahos. Epi ta ihnè ton Ivèritikôn Metohiôn eis Roumanian. Agion Oros, 2007, 52 pp.), dans : *Vestnik tserkovnoj istorii*, Moscou, 2009, p. 369-373. En russe. (= <http://www.sedmitza.ru/text/833281.html>)

6. CR : Impact de l'imprimerie et rayonnement intellectuel des Pays Roumains. Bucureşti : Editura Biblioteca Bucureştilor, 2009. 238 p., dans : *Revue des études sud-est européennes*, 48 (1-4), 2010, p. 386-389. En français.

7. CR : Σταματόπουλος Δ. Το Βυζάντιο μετά το Έθνος. Το πρόβλημα της συνέχειας στις βαλκανικές ιστοριογραφίες. Αθήνα : Εκδόσεις Αλεξάνδρεια, 2009. 429 σ., dans : *Slavjanovedenje*, 6, 2010, p. 112-114. En russe.

8. Novyje issledovanija o Nikolaje Spafarii i značenii kulturnyh traditsij Roumynskih knjazhestv na Hristianskom Vostoke : dopolnenija, zamečanja, nabljudenija (Nouvelles recherches sur Nicolas le Spathaire et sur le rôle des traditions culturelles des Principautés roumaines dans l'Orient chrétien : additions, remarques, observations, dans : *Vestnik tserkovnoj istorii*, 3-4 (19-29), 2010, p. 358-364. En russe. <http://www.sedmitza.ru/lib/text/1999338/>

9. CR : B. I. Bojović (avec la collaboration de P. Ş. Năsturel, T. Jovanović, R. Păun). *Chilandar et les pays roumains (XV^e-XVII^e siècle). Les actes des princes roumains des archives de Chilandar (Mont Athos). (Textes, documents, études sur le monde byzantin, néohellénique et balkanique, 10). Paris : Association Pierre Belon, 2010. 263 p., ill., dans : *Slavjanovedenje*, 4, 2011, p. 83-86. En russe.*

10. Blizhnevostochnoje pravoslavije pod osmanskim vladychestvom: XVI - nachalo XIX v. (CR : К. А. Панченко, Ближневосточное православие под османским владычеством. Первые три столетия. 1516-1831, Moscou, 2012, 656 p., ill.), dans: *Vestnik tserkovnoj istorii*, 2013: <http://www.sedmitza.ru/lib/text/4157261/>